



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,220.

No. 1,030—FRIDAY, MAY 19, 1893.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

PROPERTY STOLEN, LOST, &c.

STOLEN.

ON the night of April 20, 1893, from a store at Matu-rata : 1 table cloth, 5 white shirts, 6 handkerchiefs, 1 tennis shirt, 4 vests, 1 pair Khaki knickerbockers, 1 pyjama coat, 2 napkins, 4 sheets, 1 pillowcase, 1 sheet marked "Harper," 2 pairs white trousers, 1 white coat, 2 large Turkish bath towels, 2 hand towels, 1 tweed coat, 1 flannel coat, 1 flannel shirt, &c. Most of these articles bear the initials "P. L. C."

On April 25, 1893, at Hulaganga in Panwila : a watch bearing No. 950,030. Owner, Ana Miskin.

On the night of May 10, 1893, at Ingestre estate, Dikoya : 2 yellow rabbits, 1 brown rabbit, 1 black turkey hen, 3 gray and black hens, 1 yellow hen, and several other fowls of different colours. Owner, Mr. D. Cameron.

On May 10, 1893, at Deltota : 1 shawl, 1 black coat, 1 woollen striped coat, 1 white woollen cloth, 2 chintz banians, 1 crooked comb marked D. S., 1 alpaca umbrella, 1 prayer book, and a promissory note in favour of C. Mendis.

On May 11, 1893, from a boutique at Galle bazaar, the following half notes : G-1 20571, G-1 02546, B-3 06230, B-4 04302, B-1 9110, B-2 20178, A-6 07426, A-7 09562, A-6 15726, A-6 99337, A-1 52624, A-1 94101, A-1 645591, A-8 17578, A-5 06050, A-5 21654, A-5 57559. Owner, Hettihewage Odris.

FOUND.

ON the evening of May 8, 1893, at Agrapatana : a black bitch. Apply to the Police Sergeant, Agrapatana.

හොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අසේකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැන කිසන හැටිසකට නාගි දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් හොරබඩුවක් සමූහයක නිව් සම්භවුනොත් බහුට විරුධව පැමිනිලි ගන්නට සෙදෙනවා ඇත.

සැඟවීමක තිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැගී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්නට සෙදෙනා.

වෛ 1893 ක්වූ අප්‍රේල් මස 20 වෙනි දින රාජ්‍යයේදී: මතුරට ස්වෝරුවකින් මේසරෙදි 1ද, සුදු කමිස 5ද, අත් ලේන්සු 6ද, වැනිස්ගැහිමේදී අදින කමිස 1ද, වස්තේවු 4ද, කාකිනිකර්බකර් 1ද, පිත්මා කෝට් 1ද, පොසි තුවාස 2ද, පොරවනා රෙදි 4ද, කොට්ටර 1ද, "Harper" ලකුනුකරනලද පොරවනා රෙදි 1ද, සුදු කලිසන් 2ද, සුදු කෝට් 1ද, ලොකු තුර්කි තුවාස 2ද, වුච්චි කෝට් 1ද, පැනල් කෝට් 1ද, පැනල් කමිස 1ද යනාදිය. මේවායින් බොහෝමයක් "P. L. C." ලකුනුකරලා ඇත.

1893 ක්වූ අප්‍රේල් මස 25 වෙනි දින පත්වල මුළු ගණනේ: නොමර 9,500 දරන අත්මර්ලෝසුවක්. අයිතිකාරයා, ආනා මිස්කින්.

1893 ක්වූ මැයි මස 10 වෙනි දින දික්ඛයේ ඉන් පැස්ටර් වත්තේදී: කළුකම් කිකිලියෝ 1ද, සුදුපාට කිකිලියෝ 3ද, කහපාට කිකිලියෝ 3ද, රටහාවෝ 3ද, තවත් නොසෙක් පාටවල කුකුලන්ද. අයිතිකාරයා, ඩී. කැමරෙන් උන්නැහේ.

1893 ක්වූ මැයි මස 10 වෙනි දින දෙල්කොටදී: සාඵ 1ද, කළු කෝට් 1ද, වුලන් ඉරිකෝට් 1ද, වුලන් රෙදි 1ද, "ච. ඊ." ලකුනුකරනලද නැමිපණුවක්ද, යාඤ පොන් 1ද, සී. මැන්ඩිස් නමින් ප්‍රොමසරි නෝට්ටු වක්ද.

1893 ක්වූ මැයි මස 11 වෙනි දින ගාල්ලේ කඩේ කින් මෙහි පහල සඳහන්වෙන නෝට්ටුවල බායා:— G- 20571, G-1 02546, B-3 06230, B-4 04302, B-1 9110, B-2 20178, A-6 07426, A-7 09562, A-6 15726, A-6 99337, A-1 52624, A-1 94101, A-1 645591, A-8 17578, A-5 06050, A-5 21654, A-5 57559. අයිතිකාරයා හෙවිච්චේවාගේ ඕදිරිස්.

සම්බව් සිටිත්.

වෛ 1893 ක්වූ මැයි මස 8 වෙනි දිනදී ආගරපත නේදී: කළුපාට බැල්ලි. ආගරපතනේ පොලිස් සරයන්ගෙන් ඉල්ලුම්කලුයුය.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அலலது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, மொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலவர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சியண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பேரருட்டு மறியக் கொடுக்கிற இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

திருடப்பட்ட அலலது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடகூக ஆண்டு சித்திரைமாசம் 20 உ, மத்தறட்டையில்: மேசை சீலை உ, வெள்ளை கமிசை டூ, வெள்ளை லேஞ்சி சு, டெனிஷ கமிசை சு, வாஷகட்டு ச, காக்கி நிக்கபக்கற் சு, பிஜஜாமா கோட்டு சு, சின்ன டவுள் உ, துப்பட்டி ச, தலகானி உரை சு, “Harper,” அடையாளமுள்ள துப்பட்டி சு, கால்சட்டை உ, வெள்ளை கோட்டு சு, டர்க்கி வெள்ளை டவுள் உ, சின்ன டவுள் உ, டியட்டு கோட்டு சு, பிளானல் கோட்டு சு, பிளானல் கமிசை சு, இன்னம் சின சாமான்களில் அடையாளம் “P. L. C.” யொட்டப்பட்டிருக்கிறது.

கடகூக ஆண்டு சித்திரைமாசம் 20 உ, பனவலை யைச்சேர்ந்த உளுகங்கையில்: உருளோல நம்பர் சு00,000. உடையவர், அ. மிஷ்கின.

கடகூக ஆண்டு வைகாசிமாசம் 30 உ இரவு, டிக்கோ யாவைச்சேர்ந்த யிஞ்சஷ்ரி தோட்டத்தில்: கறுப்பு பெண் வாங்கோழி சு, கறுப்பு வெள்ளை புள்ளியுள்ள கோழி சு, மஞ்சல் நிறமுள்ள கோழி சு, சீமை மஞ்சநிற முள்ள முசல் உ, செங்கல் நிறமுள்ள முசல் சு, பல நிற முள்ள கோழிகள். உடையவர், டி. கெமறன்.

கடகூக ஆண்டு வைகாசிமாசம் 30 உ, டெல்தொட்டையில்: சால் சு, கறுப்பு கோட்டு சு, ரீஷ்க்கைபோட்ட கோட்டு சு, க ஊளன் வெள்ளை பிடவை, சீத்தை பெனியன சு, உ. பீ. இந்த அடையாளமுள்ள, தலைசீப்பு சு, அல்பக்கா கொடை சு, வேதபொஷதகம் சு, பெறமசரி நோட்டு சு. உடையவர், சீ. மெந்திஷ.

கடகூக ஆண்டு வைகாசிமாசம் 30 உ, காலி கட்டையில்: இதின்சீழ் சொல்லப்படுகிற அரைநோட்டு:— G-1 20571, G-1 02546, B-3 06230, B-4 04302, B-1 9110, B-2 20178, A-6 07426, A-7 09562, A-6 15726, A-6 99337, A-1 52624, A-1 94101, A-1 645591, A-8 17578, A-5 06050, A-5 21654, A-5 57559. உடையவர், செட்டி செவாகே ஓதிரிஷ.

கண்டெடுக்கப்பட்டது.

கடகூக ஆண்டு வைகாசிமாசம் 29 உ சாயந்திரம், ஆகறபத்தனையில்: கறுப்பு பெண் நாய் சு, தேள்வையுள் வர் ஆகறபத்தனை பொலிஷ ஷடேசனில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Results of METEOROLOGICAL OBSERVATIONS in Ceylon during the Month of February, 1893.

Table with columns for STATIONS, RAINFALL, BAROMETER REDUCED TO 32°, TEMPERATURE OF THE AIR AND EVAPORATION, and Mean Amount of Cloud 0 to 10. Rows list various locations like Colombo, Ratnapura, Puttalam, etc.

* At principal stations from the Means of 9.30 A.M., 3.30 P.M., and the Minimum readings.